



«Утверждаю»
Директор МОУ СШ № 93
А.Г. Родионов

Программа принята на
основание решения
педагогического совета МОУ СШ № 93
Протокол № 5 от «27» 05 2010 г.

Немецкая литература: поэзия, проза (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

(модифицированная программа составлена на основе программы элективного курса для 9 класса «Немецкий язык. 9 класс. Немецкая литература: поэзия, проза.», составленной Н.Г.Величко. – Волгоград: «Учитель», 2008)

Срок реализации - 1 год
Количество часов в год – 34 (1 час в неделю)
Возраст детей – 10 класс

Учитель
Ясевич И.В., учитель немецкого языка
МОУ СШ № 93

г.о. Тольятти
2010-2011 уч.г.

Составлено 14.06.2010
Методик МОУ ДПОС РЦ
Фролова / Фролкина С.С.

1. Пояснительная записка

Программа составлена на основе авторской программы «Немецкий язык. 9 класс: элективный курс. Немецкая литература: поэзия, проза». Автор-составитель Н.Г.Величко.

Направленность

По уровню усвоения – программа ознакомительная, так как она направлена на общее гуманитарное развитие детей в процессе изучения иностранного языка, неотделимо от знакомства с культурой страны изучаемого языка.

Актуальность

Создание общеевропейского дома, расширение экономических, политических и культурных контактов, а также совершенствование системы участия в диалоге культур на современном этапе требует нового подхода к преподаванию иностранного языка. В связи с этим возникает потребность в обеспечении такой организации учебного процесса, которая способствовала бы формированию и развитию личности школьника.

Художественная литература – важная часть культуры каждого народа – носителя языка. Изучение немецкой литературы в процессе обучения иностранным языкам дает возможность учащимся по другому взглянуть на проблемы своих сверстников в стране изучаемого языка, познакомиться с особенностями культуры, понять национально-специфические особенности менталитета народа, сравнить стиль жизни, нравы и обычаи собственной страны и страны изучаемого языка.

Предлагаемые в курсе темы произведений позволят наиболее эффективно развивать коммуникативную компетенцию школьников, обогатят языковой запас актуальной лексикой, не встречающейся в учебниках, будут развивать умение говорить при обсуждении отдельных тем, совершенствовать умение чтения аутентичных текстов различного жанра. Введение элективного курса будет способствовать интенсификации учебного процесса и поддержанию мотивации к изучению немецкого языка.

Цель программы: развитие внутреннего мира учащегося, становление его как творческой личности.

Практическая цель: сформировать у учащихся умение читать, осмысливать и интерпретировать немецкие художественные произведения различных литературных жанров, аутентичные тексты, постепенно подвести их к умению читать немецкую литературу в оригинале, развивать у учащихся составлять письменные характеристики героев литературных произведений, выражать свое мнение, писать краткую аннотацию к тексту, реферат по теме.

Образовательные цели:

- ввести учащихся в мир литературно-художественной культуры Германии, познакомить их с произведениями талантливых классиков, современных писателей, авторов разных эпох и литературных направлений;

- расширить филологический кругозор учащихся;

- подготовить их к профессиям, ориентированным на гуманитарный цикл;

- углубить и расширить знания понятий и информации о литературе Германии, способствовать тем самым более глубокому пониманию своей культуры, своей литературы.

Культуроведческая цель: способствовать не простому накоплению знаний, а постижению духа, культуры, психологии, образа мышления немецкого народа.

Задачи:

1. Развивать творческий потенциал учащихся, их интеллектуальную, культурологическую, организаторскую активность.
2. Тренировать и совершенствовать основные виды чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее).
3. Совершенствовать технику устного монологического и диалогического общения.
4. Обучить учащихся умению письменно характеризовать героев литературных произведений.

Возраст детей

Данная программа рассчитана на возраст **16-17 лет**.

Сроки - обучение ведется 1 год. Программа содержит всего *34 часа*, с расчетом 1 час в неделю, продолжительностью 40 минут.

Формы занятий

К основным формам занятий относятся теоретические и практические занятия

Ожидаемые результаты

Учащиеся должны овладеть знаниями:

-основных эпох и направлений немецкой литературы;

-основных средств художественной выразительности(метафора, гипербола, эпитет, аллегория) и умением использовать их для характеристики писателя.

У учащихся формируется интерес и положительное отношение к чтению немецкой литературы, к культуре народа, говорящего на этом языке.

Формы подведения итогов реализации программы

- конкурсы, конференции (научно-практические), викторины, игры.

2.Учебно-тематический план

№	тема, раздел	теория	практика	всего	сроки (неделя)
1.	Введение. Современная немецкая поэзия.	2	1	3	1-2
2.	Конкретная поэзия: Г.Рюм, Р.Дель, Б.Гарбе.	2	1	3	3-5
3.	Конкретная поэзия: К.Бремер, Е.Гомрингер, Э.Яндель, Э.Кэстнер.	2	1	3	6-9
4.	Мир вокруг нас: И.Брендер, Х.Ю.Нетц, И.Рединг.	3	1	4	10-13
5.	Мир вокруг нас: Б.Вернер, Ш.Зульке, М.Айххорн, Э.Кэстнер.	3	1	4	14-15
6.	Введение. Мы читаем современную немецкую прозу.	2	1	3	16-19
7.	Т.Манн, З.Ленц, Э.Кэстнер,	3	1	4	20-22
8.	С.Килиан, Г.Цверенц, В.Шнурре.	3	1	4	23-26
9.	Дорогой приключений и фантазий. Г.Бюргер, Э.Кэстнер, Э.Киш.	2	1	3	27-30
10.	Братья Гримм, И.Витман, Ф.Фурманн.	2	1	3	31-34
	итого	24	10	34	

3. Содержание программы

Теоретические занятия (24 часа) включают в себя:

-предоставление текстов для чтения, лекционный материал

-устное предоставление материала

-аудио- и видео-материал

Практическая часть (10 часов) включает в себя:

-работа с текстами

-выполнение творческих задания

Выполнение письменных заданий

4. Методическое обеспечение

Используемые педагогические технологии

В данной программе используются:

- классическое лекционное обучение;

- обучение с помощью учебной книги;

- обучение с помощью аудиовизуальных технических средств;
- система « малых групп»- обучение по группам.
- система «репетитор» - индивидуальное обучение, педагог имеет возможность уделять внимание отдельным учащимся в качестве репетитора.
- Интернетресурсы
- использование энциклопедий
- Гальскова Н.Д., Яковлева Л.Н. Программа для общеобразовательных учреждений. Немецкий язык для общеобразовательных школ с углубленным изучением немецкого языка.
В программе дается описание состава и структуры УМК.В разделе «Тематическое планирование» необходимо ознакомиться с учебным материалом.
Просвещение, Издательство «Март», - Москва, 2003.
- Мартенс К.К., Левинсон Л.С. «Немецкая литература». Просвещение, 1971
Книга включает материалы о творчестве немецких писателей.
- Яковлева Л.Н. «Немецкая литература. Читаем вместе».
Учебное пособие для учащихся IX класса школ с углубленным изучением немецкого языка. – Москва, Просвещение, 1996.
Пособие дает возможность читать адаптированные тексты на немецком языке и познакомиться с творчеством немецких писателей.
- Гучинская Н.О., Чистова Б.Е. Хрестоматия по немецкой литературе 19-го века. Москва, Просвещение, 1984.
В хрестоматии представлены стихи немецких поэтов и отрывки из произведений немецких писателей.
- Яковлева Л.Н. Немецкая литература «Читаем и обсуждаем»: Учебное пособие для учащихся 10 класса школ с углубленным изучением немецкого языка. Москва, Просвещение, 1996.
В учебном пособии представлены материалы о творчестве писателей и поэтов немецкой классической литературы.

5. Список использованной литературы

- 1.Гальскова Н.Д., Яковлева Л.Н. Программа для общеобразовательных учреждений. Немецкий язык для общеобразовательных школ с углубленным изучением немецкого языка. Просвещение, Издательство «Март», - Москва, 2003.
- 2.Журнал «Первое сентября». Немецкий язык. (все номера), Москва, 2008.
- 3.Козьмин О.Г., Герасимова О.М. По странам изучаемого языка. Немецкий язык. Справочные материалы для учащихся средних и старших классов. Просвещение, Москва, 2001.
- 4.Радченко О.А., Хебелер Г. 100 диалогов, текстов и упражнений для развития навыков устной речи для школьников и поступающих в вузы. Дрофа, Москва, 2001.
- 5.Александрова Т.С., Кузавлев В.Е. Школьный немецко-русский страноведческий словарь. Дрофа, Москва, 2001.
- 6.Журавлева Е.В., Рабинович Ф.М. Рассказы на немецком языке для аудирования. Просвещение, Москва, 1972.
- 7.Рембез А.Я. Времена года. Книга для чтения на немецком языке в старших классах средней школы. Просвещение, Москва, 1986.
- 8.Зегерс А. Три женщины из Гаити. Берлин, 1980 г. (художественное произведение).
- 9.Кляйне Д. Аннет. Росток,1980 г. (художественное произведение).
- 10.Рогачева М.А. Путь к искусству. Книга для чтения на немецком языке в 10 классе средней школы. Просвещение, Москва, 1980.